



## בקשה לפתיחת אשראי דוקומנטרי יבוא - APPLICATION FORM FOR IMPORT LETTER OF CREDIT

נא לפתוח על חשבוננו אשראי דוקומנטרי בלתי חוזר בהתאם לתנאים הכלליים לפתיחת חשבונות בנק וניהולם שחתמנו לכם ו/או כל המסמכים ו/או ההתחייבויות עליהם אנו חתומים ו/או נהיה חתומים כלפיכם ובהתאם להוראות הרשומות מטה (המסומנות ב-X לפי הצורך). האשראי הדוקומנטרי יפתח כפוף ל"נהלים וכללים אחידים לאשראים דוקומנטריים" של לשכת המסחר הבינלאומית, פריס צרפת (UNIFORM CUSTOMS AND PRACTICE FOR DOCUMENTARY CREDITS, INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE, PARIS, FRANCE) כפי שיהיו בתוקף בעת פתיחת האשראי הדוקומנטרי על ידכם.

נא למלא הבקשה באנגלית בכתב ברור.

ISSUED BY: SWIFT DATE OF APPLICATION \_\_\_\_\_

[50] APPLICANT: \_\_\_\_\_ המבקש:

ADDRESS: \_\_\_\_\_ כתובת

I.D./NO. \_\_\_\_\_ מס' זיהוי FAX \_\_\_\_\_ פקס PHONE \_\_\_\_\_ טלפון

[51] ADVISING BANK NAME: \_\_\_\_\_ הבנק המודיע:

ADDRESS: \_\_\_\_\_ כתובת:

SWIFT CODE : \_\_\_\_\_ קוד סוויפט:

[40A] FORM OF LETTER OF CREDIT: ☒ IRREVOCABLE ☐ TRANSFERABLE ☐ STANDBY סוג האשראי:

[31D] DATE & PLACE OF EXPIRY 

DD	MM	YY
----	----	----

 \_\_\_\_\_ PLACE \_\_\_\_\_ תאריך ומקום פקיעת התוקף:

[59] BENEFICIARY: \_\_\_\_\_ המוטב:

NAME: \_\_\_\_\_ שם:

STREET AND NO.: \_\_\_\_\_ מס' ושם רחוב:

CITY (And other optional details: ZIP code, district, province, etc.): \_\_\_\_\_ ישוב (ופרטים נוספים):

COUNTRY: \_\_\_\_\_ מדינה:

NOTIFY ALSO \_\_\_\_\_ BY PHONE \_\_\_\_\_ טלפון: BY FAX \_\_\_\_\_ פקס:

[32B] CURRENCY AND AMOUNT: \_\_\_\_\_ מטבע וסכום האשראי הדוקומנטרי:

AMOUNT OF L/C IN WORDS: \_\_\_\_\_ סכום האשראי במילים:

[39A] PERCENTAGE CREDIT AMOUNT TOLERANCE: + \_\_\_\_\_ % / - \_\_\_\_\_ % אחוז סטייה מהסכום:

[41A] L/C AVAILABLE WITH: \_\_\_\_\_ האשראי הדוקומנטרי ניתן למימוש אצל:

☐ ADVISING BANK ☐ ISRAEL DISCOUNT BANK LTD ☐ ADVISING BANK WITHOUT REIMB.BANK ☐ ANY BANK (באישור הבנק בלבד)

PAYMENT TERMS: \_\_\_\_\_ תנאי תשלום:

☐ SIGHT PAYABLE IN ELAPSE OF ☒ 3 ☐ 4 ☐ 5 BUSINESS DAYS FROM PRESENTATION OF DOCUMENTS מזומן: יבוצע כעבור

☐ BY NEGOTIATION סיחור

☐ DEFERRED PAYMENT תשלום דחוי ☐ BY NEGOTIATION סיחור אשראי ספקים:

PAYABLE \_\_\_\_\_ DAYS AFTER DATE OF: \_\_\_\_\_ זמן פירעון:

☐ TRANSPORT DOCUMENT ☐ PRESENTATION / RECEIPT OF DOCUMENTS ☐ INVOICE ☐ OTHER \_\_\_\_\_

☐ MIXED PAYMENT / INSTALLMENTS: \_\_\_\_\_ תשלום משולב / תשלומים:

DETAILS: \_\_\_\_\_ פירוט:

[43P] PARTIAL SHIPMENTS: ☐ NOT ALLOWED ☐ ALLOWED ☐ CONDITIONAL משלוחים חלקיים:

CONDITION DETAILS: \_\_\_\_\_ פרטי התנאי:

[43T] TRANSHIPMENT: ☐ NOT ALLOWED ☐ ALLOWED ☐ CONDITIONAL שטעון:

CONDITION DETAILS: \_\_\_\_\_ פרטי התנאי:

שם, חותמת וחתימה/ות מחייבות/ות של המבקשים

[44A] PLACE OF TAKING IN CHARGE (optional): \_\_\_\_\_ מקום נטילת אחריות / שיגור (לא חובה):





[44E] PORT/AIRPORT OF LOADING: \_\_\_\_\_ נמל הטעינה:

[44F] PORT/AIRPORT OF DESTINATION: \_\_\_\_\_ נמל היעד:

[44B] PLACE OF FINAL DESTINATION (optional): \_\_\_\_\_ מקום יעד סופי (לא חובה):

[44C] LATEST DATE OF SHIPMENT: \_\_\_\_\_ תאריך אחרון למשלוח:  
DD MM YY

[44D] SHIPMENT PERIOD: \_\_\_\_\_ תקופת המשלוח:

[48] PERIOD FOR PRESENTATION: ☒ 21 DAYS AFTER SHIPMENT DATE, otherwise: ☐ \_\_\_\_ DAYS AFTER \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_ הצגת מסמכים תוך:

[45A] DESCRIPTION OF GOODS AND / OR SERVICES (In brief): \_\_\_\_\_ תיאור הטובין ו / או השירותים (ללא פירוט יתר):

---

---

---

---

---

MODE OF TRANSPORT AS PER: ☐ INCOTERMS 2000 ☐ INCOTERMS 2010 ☐ INCOTERMS 2020: \_\_\_\_\_ אופן ההובלה עפ"י:  
ANY MODE ☐ EXW ☐ FCA ☐ CPT ☐ CIP ☐ DAF ☐ DDU ☐ DDP ☐ DAT ☐ DAP ☐ DPU כל אמצעי ההובלה  
SEA ☐ FAS ☐ FOB ☐ CFR ☐ CIF ☐ DES ☐ DEQ הובלה ימית  
PLACE \_\_\_\_\_ מקום

[46A] DOCUMENTS REQUIRED: \_\_\_\_\_ המסמכים הדרושים:

☐ BENEFICIARIES WRITTEN DECLARATION STATING THAT ONE SET OF ALL ORIGINAL/COPIES DOCUMENTS WERE SENT DIRECTLY TO APPLICANTS/ TO \_\_\_\_\_ BY CAPTAINS MAIL /AIRCRAFT COMPANY/ COURIER SERVICE/ E- MAIL/ REGISTERED EXPRESS AIRMAIL.

TRANSPORT DOCUMENTS: \_\_\_\_\_ מסמכי הובלה:

☐ MARINE/OCEAN BILLS OF LADING ☐ MULTIMODAL TRANSPORT BILLS OF LADING: \_\_\_\_\_ שטר מטען ימי / שטר מטען להובלה משולבת:  
☐ COMPLETE SET ☐ 2/3 ☐ 1/3 ON BOARD PLUS 3 NON-NEGOTIABLE COPIES MADE OUT TO THE ORDER OF ISRAEL DISCOUNT BANK LTD., MARKED: NOTIFY APPLICANT; ARAB PROHIBITION CLAUSE AND L/C NUMBER.

ALSO NOTIFY: NAME \_\_\_\_\_ ADDRESS \_\_\_\_\_  
PHONE \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_

FREIGHT: ☐ PAYABLE AT DESTINATION ☐ PREPAID

☐ AIR CONSIGNMENT NOTE, ADDRESSED TO ISRAEL DISCOUNT BANK LTD., \_\_\_\_\_ שטר מטען אווירי:  
MARKED: NOTIFY APPLICANT; ARAB PROHIBITION CLAUSE AND L/C NUMBER.

FREIGHT: ☐ PAYABLE AT DESTINATION ☐ PREPAID.

TRANSPORT DOCUMENTS MUST INCLUDE THE LEGAL ENTITY NUMBER OF THE APPLICANT, THE BENEFICIARY, AND AN UNEQUIVOCAL DESCRIPTION OF THE GOODS INCLUDING THEIR CLASSIFICATION CODE CONSISTING OF 4 DIGITS OR MORE.

☐ H.S CODE NO. (optional): \_\_\_\_\_

☒ ORIGINAL **COMMERCIAL INVOICE** DULY HANDSIGNED AND STAMPED BY BENEFICIARY AND \_\_\_\_\_ חשבונית הספק:

☐ 3 COPIES / ☐ \_\_\_\_ COPIES STATING THAT GOODS ARE:

☐ OF \_\_\_\_\_ ORIGIN ☐ OF FIRST QUALITY ☐ EUR DECLARATION

☐ CONFORMING TO ☐ PROFORMA INVOICE / ☐ ORDER / ☐ CONTRACT / NO \_\_\_\_\_ DATED \_\_\_\_\_

☐ ORIGINAL/COPY **POLICY OR CERTIFICATE OF INSURANCE** FOR CIF/CIP VALUE PLUS 10% \_\_\_\_\_ תעודת / פוליסה ביטוח:

☐ DETAILED ORIGINAL/COPY **PACKING LISTS** AND ☐ 3 COPIES/ ☐ \_\_\_\_ COPIES \_\_\_\_\_ רשימת אריזה:

☐ ORIGINAL/PHOTOCOPY **EUR 1 CERTIFICATE** SIGNED BY CUSTOMS AUTHORITIES \_\_\_\_\_ תעודת שוק אירופאי:

☐ ORIGINAL **INVOICE DECLARATION** FOR U.S ORIGIN (F.T.A) \_\_\_\_\_ תעודת מקור מארה"ב:

☐ ORIGINAL/COPY **CERTIFICATE OF ORIGIN** ISSUED BY \_\_\_\_\_ תעודת מקור:

ADDITIONAL DOCUMENTS: \_\_\_\_\_ מסמכים נוספים:

---

---

---

שם, חותמת וחתימה/ות מחייבות/ות של המבקש/ים





0205007  
[47A] ADDITIONAL CONDITIONS:

תנאים נוספים:

☒ ALL DOCUMENTS TO BE ISSUED IN ENGLISH LANGUAGE ☐ EXCEPT \_\_\_\_\_

[71D] CHARGES OF L/C OUTSIDE ISRAEL DISCOUNT BANK LTD

הוצאות ה-א.ד מחוץ לבנק דיסקונט לישראל בע"מ

ON: ☐ BENEFICIARYS' ACCOUNT ☐ APPLICANTS' ACCOUNT

ע"ח:

ידוע לנו ואנו מסכימים שבמידה והאשראי הדוקומנטרי לא ינוצל במלואו או בחלקו, והבנקים בחו"ל לא יוכלו לגבות הוצאותיהם, ככל שיהיו, מהמוטב (הספק), הוצאות אלו יחולו עלינו.

[49] CONFIRMATION INSTRUCTIONS: (TO ADVISING BANK): ☐ CONFIRM ☐ MAY ADD ☐ WITHOUT

הוראות לקיום האשראי:

CONFIRMATION CHARGES ON: ☐ BENEFICIARYS' ACCOUNT ☐ APPLICANTS' ACCOUNT

הוצאות קיום ע"ח:

[57A] ADVISE THROUGH BANK: NAME: \_\_\_\_\_

DOCUMENTS TO BE RECEIVED FROM THE REMITTING BANK BY COURIER

יש לקבל המסמכים מהבנק השולח באמצעות בלדר

### הוראות הלקוח והצהרתו

1. אם ליבוא הטובין הנ"ל דרוש רישיון יבוא, אנו מצהירים בזאת שרישיון היבוא כאמור נמצא ברשותנו, ואם יידרש בעתיד אנו נדאג לקבלו, ומתחייבים להציגו לכם ו/או לרשויות המוסמכות לפי דרישה ראשונה.

2. במקרה בו נדרש לבטח את הטובין במסגרת האשראי הדוקומנטרי אנו מתחייבים להמציא לכם תוך 10 ימים מפתחת האשראי, תעודת ביטוח מוסבת לפקודתכם, המכסה את כל הנזקים בקשר עם משלוח הטובין עד למחסנו.

ידוע לנו כי הטובין מהווים בטוחה לבנק, לפי שיקול דעתו.

מוסכם עלינו, כי אם לא נמציא לכם בתוך 10 ימים, פוליסת ביטוח / תעודת ביטוח לשביעות רצונכם, כי אז הבנק יהיה רשאי אך לא חייב, לבצע על חשבוננו את ביטוח הטובין, לפי שיקול דעתו הבלעדי. ידוע לנו, כי אין עליכם חובה לבצע את האמור לעיל וכי הבנק לא יהיה אחראי לכל פגם בקשר לביטוח כאמור.

3. תמורת כל תשלום אשר מתבצע במסגרת אשראי דוקומנטרי זה, נא לחייב חשבוננו כדלקמן:

☐ חשבון מט"ח \_\_\_\_\_ המתנהל בסניף \_\_\_\_\_

☐ חשבון עו"ש מס' \_\_\_\_\_ המתנהל בסניף \_\_\_\_\_ ולרכוש את מטבע החוץ מיד לכשיתאפשר לכם, לפי שער החליפין של מט"ח שייקבע על ידיכם.

נא לחייב חשבוננו ☐ עו"ש ☐ מט"ח: (א) בתמורת כל הוצאותיכם ועמלותיכם בקשר עם ביצוע כל תשלום כאמור; (ב) בעמלת ערבות לאשראי ספקים ועמלת חליפין לרכישת מט"ח בצרוף הוצאות כתבכם (אם יחולו). החיובים הנ"ל שתבצעו בחשבונותינו מפעם בפעם על פי הוראותינו והרשאותינו הבלתי חוזרות דנן, יהיו בשיעורים ובסכומים כנהוג וכמקובל אצלכם על פי הנהלים והכללים שלכם כפי תוקפם במועדי ביצוע החיובים השונים בחשבונות, אלא אם סוכם בינינו אחרת בכתב ומראש.

אם מכל סיבה שהיא לא תוכלו לרכוש עבורנו מט"ח ו/או אם לא תהיה בחשבוננו אצלכם יתרה מספקת לכיסוי התשלומים במסגרת האשראי הדוקומנטרי, כי אז תהיו רשאים אך לא חייבים להעמיד לנו (על שמנו) אשראי במטבע חוץ מתאים, לתקופה ובהתאם לתנאים הנהוגים אצלכם באותה עת, אשר ישאו ריבית קונטוקורנטית בשיעור המרבי שיהיה נהוג אצלכם. במקרה כזה, לא תהיה לנו כל טענה, תביעה, עילה ודרישה כלפיהם בכל הקשור לאשראי. חתימתנו על כתב זה מהווה גם בקשה מצידנו לקבלת האשראי כאמור. אנו מתחייבים להקפיד ולוודא מבחינתנו תוך מעקב מתמיד מצידנו אחר ביצוע הפעולות והחיובים האמורים במועדים הנכונים ובכל מקרה של אי הסכמה או הערה, נודיעכם על כך בכתב, בו במקום, ונדאג להסדיר עמכם את העניין לשביעות רצונכם.

4. אנו מסכימים כי קבלת כתב זה על ידיכם בחתימתנו לא מטילה עליכם בשלב זה כל מחויבות ו/או אחריות כלפינו. רק הוצאת האשראי הדוקומנטרי על ידיכם בפועל בניסוחו המלא והסופי יהווה קבלה מצדכם של בקשתנו זו וביצועה בהתאם. אנו מתחייבים בזה כלפיהם לעקוב ולקרוז ולבדוק את הנוסח הסופי והמלא של האשראי הדוקומנטרי כפי שיוצא על ידיכם וזאת מתוך העתקו שישלח אלינו. אם יתברר לנו, בבדיקה כאמור לעיל אותה אנו מתחייבים לבצע בהקדם האפשרי, כי נוסחו הסופי של האשראי הדוקומנטרי אינו מתאים לבקשתנו הרשומה מעלה או לא מקובל עלינו מכל סיבה שהיא, כי אז נודיע לכם על כך בכתב באופן מיידי וזאת על מנת לאפשר לכם לפעול אם נבקש זאת מכם, בכפוף להסכמתכם ובמידת האפשר בנסיבות העניין, לתקון האשראי הדוקומנטרי.

5. חתימתנו בשולי כתב זה מהווה גם אישור על קבלת העתק ממנו. נחתם כתב זה על ידי יחיד - יחשב כרשום בלשון יחיד. נחתם כתב זה על ידי שניים או יותר - כי אז תחשב חתימתם כמחייבת את כולם ביחד ו/או את כל אחד מהם לחוד, כלפיהם.

6. במידה והמוטב באשראי הדוקומנטרי הינו תושב חוץ חתימתנו על כתב זה לרבות כל הפרטים הכלולים בו, מהווה גם הצהרה בדבר תשלום לתושב חוץ ובקשה להקטנת שיעור ניכוי מס במקור (טופס סמ114/ נוסח חדש של מינהל מס הכנסה ומס רכוש) לפי הסעיפים 161-170 לפקודת מס הכנסה - ואנו מצהירים, כי התשלום לתושב החוץ כאמור לעיל, הוא עבור יבוא טובין מוחשיים שמס הכנסה בגינו הוא בשיעור 0%, פרט לתשלום ריבית החייב בניכוי מס כדין.

שם \_\_\_\_\_ תפקיד \_\_\_\_\_ אישור סניף/ק. אשראי (חתימה + חותמת הסניף) \_\_\_\_\_ תאריך אישור \_\_\_\_\_ שם, חותמת וחתימה/ות מחייבות/ות של המבקשים/ים \_\_\_\_\_

חשבון הפרפורמה/אישור מכירה/הזמנה/מיפרט, במידה וצורף בזה, הינו לדיעה בלבד ואינו מהווה חלק אינטגרלי של הבקשה לפתיחת האשראי הדוקומנטרי ולא יהווה חלק מאשראי דוקומנטרי שיפתח. לפיכך, בעת קבלת מסמכי האשראי הדוקומנטרי לא תחול עליכם כל חובה לוודא התאמתם של מסמכים אלה לחשבון הפרפורמה/אישור מכירה/הזמנה/מיפרט האמור לעיל.

